



Distr.
LIMITED

A/C.2/50/L.75
8 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 94с повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ
ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Максом Стадтахоном (Никарагуа) на основе неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/50/L.7

Активизация международного сотрудничества в направлении поиска
долгосрочного решения проблемы внешней задолженности
развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года, 43/198 от 20 декабря 1988 года, 44/205 от 22 декабря 1989 года, 45/214 от 21 декабря 1990 года, 46/148 и 46/151 от 18 декабря 1991 года и 47/198 от 22 декабря 1992 года, и подтверждая свои резолюции 48/182 от 21 декабря 1993 года и 49/94 от 19 декабря 1994 года,

вновь подтверждая свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства и 48/166 от 21 декабря 1993 года о повестке дня для развития,

отмечая улучшение положения в области задолженности ряда развивающихся стран по сравнению со второй половиной 80-х годов и то положительное воздействие, которое оказала в этой связи формирующаяся стратегия в области задолженности,

с удовлетворением принимая к сведению меры по облегчению бремени задолженности, принятые странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и путем списания и соразмерного облегчения двусторонней официальной задолженности, и приветствуя еще более льготные условия мер по облегчению бремени задолженности, разработанные в последнее время Парижским клубом, а именно Неапольские условия, принятые в декабре 1994 года, для беднейших стран – крупных должников в целях оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности, что улучшает перспективы этих стран в плане возобновления роста и развития,

подтверждая настоятельную необходимость выработки эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного решения проблемы внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран и оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности,

подчеркивая важное значение для продолжения и активизации усилий стран-должников по реализации экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы мобилизовать сбережения и капиталовложения, снизить темпы инфляции и повысить экономическую эффективность с учетом необходимости урегулирования социальных аспектов развития, включая ликвидацию нищеты, и их индивидуальных особенностей, а также уязвимости более бедных слоев их населения,

подчеркивая настоятельную необходимость дальнейшего оказания помощи развивающимся странам, особенно беднейшим странам-крупным должникам, прежде всего в Африке, в их усилиях по улучшению их положения в области задолженности ввиду сохранения весьма значительного бремени общего объема задолженности и обслуживания долга,

отмечая настоятельную необходимость полного, конструктивного и скорейшего осуществления различных мер по облегчению бремени задолженности, принятых странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и путем списания и соразмерного облегчения двусторонней официальной задолженности,

отмечая также, что с учетом неоднозначных событий в контексте формирующейся международной стратегии в области задолженности для содействия выработке эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе новые конкретные меры и новаторские подходы,

с озабоченностью отмечая, что развивающиеся страны-должники по-прежнему сталкиваются с проблемами задолженности и обслуживания долга, которые представляют собой один из факторов, неблагоприятно отражающихся на их усилиях в области развития и экономическом росте, и подчеркивая важное значение облегчения непосильного бремени задолженности и обслуживания долга, обусловленных различными видами задолженности многих развивающихся стран, на основе эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного подхода и, при необходимости, урегулирования на приоритетной основе всего объема задолженности беднейших развивающихся стран-крупнейших должников,

отмечая, что предоставляемые на многосторонней основе кредиты исключаются из процесса пересмотра условий погашения задолженности, и в этой связи подчеркивая необходимость рассмотрения всеобъемлющих подходов к оказанию помощи странам с низким уровнем дохода,

имеющим серьезные проблемы, связанные с многосторонней задолженностью, посредством гибкого применения существующих инструментов и, при необходимости, новых механизмов,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что в ряде развивающихся стран, предпринимающих неослабные и напряженные усилия по осуществлению экономических реформ, бремя задолженности и обслуживание долга по-прежнему представляет собой одно из главных препятствий на пути оживления экономического роста и развития в этих странах, особенно наименее развитых из них,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые ценой больших затрат продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это, несмотря на острую нехватку внешних и внутренних финансовых ресурсов,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что принятые до сих пор меры по облегчению бремени задолженности пока еще не привели к эффективному, справедливому, ориентированному на развитие и долговременному решению проблем непогашенной задолженности и обслуживания долга значительного числа развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников,

подтверждая согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне по вопросам развития, которые были проведены Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов, касающиеся эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, а также рассмотрения надлежащих мер по мобилизации значительных, новых и дополнительных ресурсов, с тем чтобы развивающиеся страны могли добиться поступательного экономического роста и устойчивого развития,

учитывая, в контексте принятия мер в связи с проблемами внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, положение в некоторых странах-кредиторах, экономика которых находится на переходном этапе,

подчеркивая необходимость продолжения глобального экономического роста и сохранения благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран,

принимая к сведению результаты одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 18-20 октября 1995 года в Картахене, Колумбия, особенно главу III Заключительного документа Конференции, озаглавленную "Экономические вопросы" 1/,

принимая также к сведению коммюнике встречи на высшем уровне группы семи крупнейших промышленно развитых стран 2/, проходившей 15-17 июня 1995 года в Галифаксе, Канада,

1/ Будет издан позднее.

2/ A/50/254-S/1995/501, приложение I.

принимая далее к сведению коммюнике заседания Временного комитета Совета управляющих Международного валютного фонда, состоявшегося 8 октября 1995 года в Вашингтоне, О.К., Соединенные Штаты Америки,

принимая далее к сведению Заявление на уровне министров стран Группы 77 3/, принятое на девятнадцатом ежегодном совещании министров иностранных дел стран Группы 77 и Китая, проходившем 29 сентября 1995 года в Нью-Йорке,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии задолженности развивающихся стран на середину 1995 года 4/;

2. признает, что эффективное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран может оказать значительное воздействие на стабилизацию мировой экономики и будет во многом способствовать усилиям развивающихся стран по достижению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

3. признает также, что в дополнение к формирующейся международной стратегии в области задолженности необходим надлежащий приток финансовых средств в развивающиеся страны-должники;

4. подчеркивает важное значение продолжения усилий развивающихся стран по содействию созданию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, способствующих тем самым экономическому росту и устойчивому развитию, и обращает особое внимание на необходимость оказания международным сообществом содействия формированию благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок и расширения передачи ресурсов в развивающиеся страны, а также улучшения их доступа к технологии;

5. подчеркивает необходимость нахождения эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного решения проблем остающейся задолженности и обслуживания долга беднейших развивающихся стран - крупнейших должников и важное значение всестороннего, конструктивного и скорейшего осуществления Неапольских условий, согласованных Парижским клубом в декабре 1994 года для таких стран, в целях оказания им содействия в завершении процесса пересмотра условий погашения задолженности на основе проведения рациональной экономической политики в этих странах, что будет способствовать улучшению их перспектив в плане возобновления роста и развития;

6. признает усилия развивающихся стран-должников по выполнению их обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на их значительные социальные издержки, и в этой связи призывает частных кредиторов, и особенно коммерческие банки, продолжать осуществлять инициативы и усилия по урегулированию проблем коммерческой задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода;

7. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям в пределах их полномочий рассмотреть вопрос о продолжении реализации инициатив

3/ А/50/518, приложение.

4/ А/50/379.

и усилий по решению проблем коммерческой задолженности наименее развитых стран и выполнению просьб о дальнейшей мобилизации ресурсов через фонд сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь имеющим право получать кредиты наименее развитым странам сократить объем своей коммерческой задолженности;

8. отмечает высокую долю задолженности по многосторонним кредитам в общем объеме долга ряда развивающихся стран и предлагает международным финансовым учреждениям изучить предложения о решении проблем этих стран в области многосторонней задолженности с учетом конкретного положения каждой страны при сохранении за многосторонними финансовыми учреждениями статуса привилегированного кредитора, с тем чтобы обеспечить им возможность продолжать финансировать эти развивающиеся страны на льготных условиях для оказания содействия в процессе развития;

9. подтверждает результаты среднесрочного глобального обзора осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, особенно надлежащие меры в интересах наименее развитых стран в связи с их официальной двусторонней, коммерческой и многосторонней задолженностью;

10. с озабоченностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и призывает кредиторов, включая многосторонние финансовые учреждения и коммерческие банки, и впредь принимать меры по эффективному урегулированию этих обязательств;

11. подчеркивает важность продолжения предоставления странам с низким уровнем дохода кредитов на льготных условиях через расширенный фонд структурной перестройки;

12. подчеркивает также необходимость широкого использования существующих механизмов облегчения бремени задолженности с помощью, когда это возможно, различных программ конверсии задолженности, таких, как замена долговых обязательств акциями, учет расходов на природоохранную деятельность, деятельность в интересах развития детей и другую деятельность в целях развития в счет погашения долга, с тем чтобы соответствующим странам могла быть оказана надлежащая помощь в их усилиях в области развития, а также поддержки с их помощью мер, принимаемых в интересах наиболее уязвимых слоев общества этих стран и разработки методов конверсии задолженности для программ и проектов социального развития в соответствии с приоритетами, определенными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая проходила в Копенгагене в марте 1995 года;

13. подчеркивает далее необходимость того, чтобы в дополнение к принятию мер по облегчению бремени задолженности, которые включают сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки и мер по искоренению нищеты, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и помочь добиться поступательного экономического роста и устойчивого развития;

14. подчеркивает далее необходимость скорейшего завершения проводимой Международным валютным фондом в тесном сотрудничестве с Всемирным банком работы по мерам урегулирования проблем тех стран с низким уровнем дохода, которые осуществляют решительные программы перестройки и реформ, однако положение в области задолженности которых, включая

задолженность многосторонним учреждениям, может быть нестабильным даже после сокращения задолженности на Неапольских условиях, настоятельно призывая в этой связи страны-доноры своевременно выполнить свои обязательства по десятому пополнению ресурсов Международной ассоциации развития и обеспечить значительное пополнение ресурсов на основе одиннадцатого пополнения ресурсов Ассоциации, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о результатах совещания Комитета развития, запланированного на апрель 1996 года;

15. отмечает инициативу по разработке новых, параллельных механизмов финансирования, дополняющих Общие соглашения о заимствовании, в целях двукратного увеличения объема ресурсов, имеющихся в настоящее время по линии Общих соглашений;

16. признает, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной обстановкой, в том числе полным претворением в жизнь результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совещания на уровне министров в Марракеше в интересах наименее развитых стран и стран - чистых импортеров продовольствия 5/;

17. призывает Международный валютный фонд продолжать разработку конкретных директивных мер и осуществление действий для урегулирования проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны-должники;

18. подчеркивает необходимость поощрения частных инвестиций во все страны, особенно развивающиеся страны, при одновременном снижении риска, обусловленного нестабильностью;

19. подчеркивает настоятельную необходимость дальнейшего функционирования систем социальной защиты уязвимых групп, особенно малоимущих групп, которые больше всего страдают в результате осуществления программ экономических реформ в странах-должниках;

20. призывает международное сообщество, в частности страны-кредиторы и многосторонние учреждения, а также коммерческие банки и другие учреждения-кредиторы, при дальнейшем осуществлении различных мер, направленных на содействие эффективному, справедливому, ориентированному на развитие и долговременному урегулированию проблемы внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, а также при анализе необходимости осуществления дополнительных и новаторских мер, направленных на существенное облегчение бремени внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, обеспечить, чтобы стратегия в области задолженности, которая сформировалась за многие годы, полностью выполнялась и принималась во внимание;

21. признает настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество оказывало помощь развивающимся странам, особенно беднейшим странам-крупным должникам, в мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления усилий в области развития, и признает также, что эффективное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблемы внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран могло бы содействовать высвобождению внутренних ресурсов и приданию устойчивого характера предпринимаемым ими усилиям в области развития, в частности в области социального развития;

5/ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).

22. призывает международное сообщество, в том числе соответствующие учреждения, наращивать импульс, полученный в результате проведения различных совещаний, на которых рассматривались проблемы задолженности, и учесть проблему внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, при разработке повестки дня для развития;

23. призывает также международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения, а также частный сектор, принять срочные меры и предпринять шаги для выполнения обязательств, осуществления договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, проведенных с начала 90-х годов, по вопросам развития, решая, в частности и при необходимости, проблему внешней задолженности;

24. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
